

Al Sr. Comandante en Jefe Brigadier D. Juan J. Quiroga

Comando en Jefe en la Division del Salado en la Uta
Del Salado, Suragücha a 11 de Abril de 1833

Exmo. Sr.

Señor Comandante que el infrascripto ha tenido suceso desde
su llegada al campamento mencionado de H. las comunicaciones
que han sido desde el día y así del presente pando en
que le dirijo una nota por Garcañeto, la ha sido imposi-
ble verificarla respecto de que los indios dispersos en su zona
guardian tomaran el propio que debia conducir la comuni-
cacion. Desde aqui se presentaba la misma dificultad p-
esta agilidad atenuada por motivo de haberse mandado una
particula a lo pando al Capitan Barton que vive como
viente y cinco leguas p- arriba en la costa de la Cuello
de mas alla de donde se junta con esta) con orden el qual
manda de veinte con ocho soldados y un oficial una nota
que se le dirija al to pando p- que se venga inme-
diatamente con todo lo que se le dejó en deposito Desde
aquella hora la marcha y acontecimientos de la Divi-
sion han sido como sigue. El día quince a las once de la
mañana se puso en movimiento andando hasta las once
de la noche en que fue preciso hacer alto con tres
horas p- de como ala Caballada, abas tres conti-
que la marcha hasta la Divi- la mañana en
que tambien fue preciso para p- mudarse
Habiendo a las once leguas andando hasta las dos y media



La tarde que infiere ala aguada de Chacayá
que quedaba como a 10 leguas de la izquierda y ala
parte del Sur; aqui tambien se situo la horda
los cuatros p.^{os} bolser a mulo Caballo y continuó su
movimiento hasta la agua nueva, dejando de entrar
a Chacayá p.^o abriendo infamado que su aguada
no hera abundante, y su entrada angosta y pedregosa.
Mas Dios de la noche arribo la División y trafo
go, y permaneció reunida hasta el día y noche ala
cuarta de la tarde que principio amoverse como se
indica. — La primera División partió a situarse alas
puertas del Agua (10 leguas mas abajo, y puesta a
la segunda trabecio y en andar de tiempo se mar-
cha alas tres de la mañana del día subsiguiente. Habiendo
de la tarde que le habia tomado la partida de obser-
vacion que partió a alli el día y noche p.^o la mañana
con la examina necesaria p.^o ensanchar los pozos
de Ticalco que esta esta trabecio en el espacio de
un espacio de cuarenta leguas desde aquel punto hasta
Putasmargu. El mismo día día y noche salió la
segunda División a colocarse en el mismo paraje q.
debía abandonar la primera. El veinte p.^o la maña-
na la tercera, y alas cuatro de la tarde la cuarta,
todas con orden de dar agua, y para hasta Marnaco
que son las segundas pozos se usase en la primera
calculaban que no puen bastante la aguada p.^o de
la División, haviéndose eficient, llegando la primera y
segunda el veintuno en la mañana, las que despues de
dar agua continúan con su marcha hasta Marnaco.
El veintuno subieron la tercera y cuarta a los pozos

que ellos habían dejado y a la vez se me dio
por las primeras, me dio la noticia de
que en razón de que en la noche del día ante-
rior el Cacique Yanguatut había
salido con dos indios y un chivo embusca de animales
y frutas Silvestres, al día siguiente se encontró p.^o
Casualidad Amos de Veintidós pasos con uno de los
pies que comete en el acto de burla y siendo repelido p.^o
el Soldado se puso a los conser con una de las Chinas que
había dejado a su retaguardia, al bostando y dispersando
todas las familias que se encontraban en los lotes. Sin
embargo como donde este se escafo se tornase al Chimo
to que llevaba, abrigado que fue de la ferocidad de
hombreros de armas que allí habían, y declarase que solo
existían cinco, abando con la mayor prestesa la par-
tida de observación, y en su apoyo las dos Divisiones
primeras que lograron tomar treinta y ocho personas
de Chusma, y murdo una india. Veintidós en la
mañana muy temprana se reunió toda la División,
y permaneció hasta el veintidós. Después se
tomó declaración a los chinos y muchachos
del número de Salvajes que residían en aquella
ladera y donde se hallaban: contestando que consta-
ban de treinta y cinco, y que de ellos treinta ha-
bían concurrendo a la vez y medio año combite p.^o
los había hecho el Cacique Yanguatut p.^o huir a su
jurisdicción de la zona, disparo el infante p.^o
la marcha el veintidós ha sorprendido aque-
los Chinos: en efecto lo verifico en la mañana se

agual día y fue el día que se empezó a bajar
por el Viejo Cañel. El día siguiente a las once de la
mañana empezamos la marcha y llegamos a las once de la
mañana a las pocas horas de haberse detenido, la pa-
rada de observación trajo como indicio que venia del pa-
lado y que creyendo que heran los indios pascunchos
de la Sierra se habían apaciguado tanto que de bina.
Esto con el temo de la muerte ofrecia a cada uno de
ellos y conduciendo la Dificultad por caminos estrechados has-
ta donde estaba Tanguentul y de donde se venian; en
efecto prometiéndoles perdón de lo que del cabu
de Dios y de los habían encontrado en el paraje de la Sierra
con una Dificultad de Ustiana de una de sus hom-
bres y que se habían batido por la invaria muy
sempre y habían sido derrotados y muertos muchos.
De esto entendiendo esto de hijo de Tanguentul; que dice
allí se habían puesto en sus días mucha parte de
ellos en sus batallas viniendo por el camino de a Ustiana
que permitia la travesía hasta llegar a Ustiana y
el número de Ustiana que se habían batido para el
de treinta; de ellos pertenecian a Ustiana a este paraje
y el resto al de las propias que los habían
querido mucha parte de los batallas y se dispo-
nían batirlos a los cristianos y resistían hasta
sus todos retirando a Cañel con anticipación las
familias y haciendas, como en la guerra de Ustiana
por la continua de la guerra de la guerra y de los
de los perseguidos. Como el día que se empezó a bajar
de que hasta el día siguiente habían
cuatro a que había llegado el imperio y col

Archivo del Brigadier
 General JUAN FACUNDO QUIROGA
 N.º XIX 5720

Salta, quella fha la Division que la Dista de
 Salta a esta muy proxima alas Cordilleras, res-
 ta por vencer un cerro en aquel punto con el objeto
 de no perder toda la empujacion y bariendas: mas co-
 mo hasta el momento no habian resultado algu-
 na fuerza que batia las laderas, y por lo mismo
 se fue en marcha el otro dia, la Div. de Salta
 y arribó al paraje de las Salinitas la noche
 de la noche, quedando asimes leguas de bado p.º el Cerro
 no comun, y en el lugar donde se divide la Corda
 que antiguamente guiaba alas paradas abitaciones se
 los Salteños. - Sendo difícil de pasar el bato
 p.º la via ordinaria en razon de que el Rio se pre-
 senta paso en ninguna parte, el infrascripto tomo
 la Resolucion de marcharse el treinta al amanecer con
 cuarenta y cinco hombres por la senda opuesta (hasta la
 par. ab. de San Juan de los Rios) dejando
 al Coronel Velasco con las instrucciones bastante p.º que
 el treinta y uno al amanecer se dirigiera en su
 columna al paso del Simarunguido, cobrase la Balsa
 y el avance del primer cargase los indios que
 hubieran en la Isla. - Al amanecer del treinta y
 uno se le precedió p.º el Cerro de la Partida de
 Salta en una lina que se alla en la misma ruta que
 llevaba la columna con que marcha el infrascripto al
 Cerro Malucha Simeguero en diez y ocho perso-
 nas entre mujeres y chicos: mas pudo salvar un indi-
 amentado de su bagua y presteza, y apuso delo in-
 munda barricata y luego que se hallan sembrados en
 toda la ilt. - Suplicando el que alla se po-

la fuga de esta Pátria de los Indios de los Indios. En
este intento se le fue a buscar a aquel mar
de dos leguas de lagunas profundas y al Río hasta la
línea al margen del Río. Su contención fue que hera
sumamente difícil, pues a causa de tener que cruzar
mucho todo aquel espacio, se le presentaban mayo-
res obstáculos que vencer, pues lo caminalo y tirarlo p.
Donde tenia que pasar heras sumamente espesa y difi-
ciles de cruzarlo. Con esta intenció de mando la partida
de observación al bado, (que habian de 12 leguas) a pro-
teger la constitución de la Bolsa, quedando la dis-
tancia a la distancia hasta el momento que se movió y
luego a aquel paraje alas nueve de la noche: a esta
misma hora principio a pasar, y alas once y media
estaba dispuesta p.
continuar su marcha que se
hecho alas doce, dejando en aquel Estadero, y en
la parte del Río todo en guardia, caballada y rema-
losafago, vallado por una fuerte partida de los Indios.
En la noche y toda la jornada de la noche y cargas que
pasaban de linamenta. Como la posición en que quida-
ban esto hera sumamente ventajoso, no teniendo nada
que temer el infrascripto que podian quedar aca-
retaguardia, dispuso que se mantuvieran en aquel par-
te hasta recibir orden p.
seguir el movimiento de la
Distribución: mas a mayor distancia de aquel destino
se otorgó el baguano de la deuda, y por consiguen-
te fue preciso hacer alto hasta que principio a
clarar el día, y a esta hora se movió la Distribución
a pasar de noche, y cuando se amaneció p.
los baguano,
que los primeros todos se abastecían muy inmediata

X
Vino a un lugar
cerca.

los rios. El subscrito que en sus partidas
fueron que al efecto se habian nombrado, re-
solvieron adelantarse un poco mas apurada, ca-
rgando la primera a los primeros todos, la segun-
da a los segundos, y haci subsecuentemente las dos ulte-
mas a los que se seguian, y que en esta misma
orden continuasen su movimiento hasta la tolderia
de Yanguetual, replegandose sobre la columna que
seguia su marcha p.^a el camino en caso de en-
contrar cualquiera de ellas una fuerza superior.
Habi se ejecuto, p.^a no pudo lograrse sorprender
los totabunt. a causa de que el indio ya referido
que se escapó haciendo los mayores esfuerzos para
salir adas parte antes de amanecer, de logre
darse una alarma real en todas las tolderias que se
entendian p.^a la boca del Rio e inter como diez lega-
as al Norte p.^a el este del Salado, mas sin embar-
go se consiguió no se reuniesen y abandonasen su
ganado tanto vacuno como lanar, y todo el servicio de
casa. En esta disposicion continuó su marcha
hasta ocho o diez cuadas de los toldos de Yanguet-
ual, endonde se hizo alto como alas diez del dia
y se mandó desmenuar y dar de comer ala caballeria
que se hallaba bastante fatigada. Como ala hora
y media mandó dar parte al Comand.^{te} de la partida de
observacion, que como a una legua del camp.^{to}, y p.^a
el camino de la traiden que lleva al Nte. se haya
un grupo considerable de totabunt en disposicion de
plantar un ataque con este motivo se mandó empujar
y marchar sobre ellos, mas mucha antes de llegar

se pusieron en precipitosa fuga p.^a Alencar. Sin embargo del gran tumulto que llevaban delante marchó el que sólo cincuenta hombres de los más bien montados que los apuraron p.^a su retaguardia con sólo un caballo, y en seguida quedaron los hombres necesarios p.^a amarrar los ganados q.^e les quitasen; y el resto causa ser así al resto p.^a el quad.^a a evitar el peligro de otros salteadores que atravesaban p.^a el dicho camino con dirección a los paltos q.^e distaban de sus compañeros: al ponerse el sol se les principió alentar y tomar las pocas haciendas que llevaban, y al amanecer se dejó la persecución de los que iban p.^a el camino, regresando solam.^{te} los hombres presos con el ganado, causó el resto en la dirección que se habían visto los paltos denunciados la que hizo alto alarde de la noche p.^a q.^e cuando se allaba en la misma dirección de aquellos. Al amanecer del día dos y a las pocas cuerdas de haberse movido, encuentro con ochenta y tantas personas, entre Guaites, Chinos y diez o doce hombres de pelea. La sorpresa fue tan completa que apenas pudieron salvar sino indios en sus caballos montados. Por conclusion, en aquel día y hasta la noche han sido perseguidos los paltos por todas direcciones, muertos mucha para de ellos, despojados de cuanto tenían, y dispersos completam.^{te}

No habiendo habido mas desgracia p.^a nuestra parte que la de un bruto Asinillo que fue muerto en una quicerilla y la de tres heridos.

El infrascripto al poner en conocimiento a S.^{ta} el Sr. Jefe en p.^a la noticia ala D.^{ta}

la Mucha, le incluye la relación de la
que se ha tomado, y lo saluda respetuosamente

J. M. V. *[Signature]*

Archivo del Brigadier
General JUAN FACUNDO QUIROGA
Nº XIX 5720